

國立彰化師範大學學生宿舍第____宿舍(Dormitory Building) 違規記點單

National Changhua University of Education
Student Dormitory Violations and Point deduction Records

違規者 Violator of the Regulations	系級/學號 Department and Grade/Student ID Number		寢室/姓名 Dormitory Room Number/Name		學年違規累計已達 記點 10 點(含)以 上，勒令退宿 If the cumulative violation points reach 10 points or more during the academic year, the student will be ordered to move out of the dormitory.	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No 本學年扣點紀錄 Point deduction record of the academic year : 1.Points deducted on ____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)扣____點 2.Points deducted on ____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)扣____點 勒令退宿期限 Deadline for Compulsory Dormitory Withdrawal : before ____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)前
違規 事項 Violations	日期/時間 Date/Time		違規裁罰 Penalties for Violations	<input type="checkbox"/> 違規警告，下次再犯依規 定扣點 Receive a warning. Any violation in the future will result in point deduction according to regulations. <input type="checkbox"/> 勞動服務 Labor service for ____小時 hours <input type="checkbox"/> 違規記點 Due to violation of the regulations, ____點 points are deducted, 依第六條 Paragraph ____項 第 Subparagraph ____款		
	地 點 Location					
	事 由 Reasons					
簽 核 Signature of Approval	樓 長 Dormitory Manager	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)	宿舍輔導員 Dormitory Counselor	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)	系輔導教官 Departmental Guidance Instructor	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)
	總幹事 Executive Director	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)	住宿組長 Chief of Accommodation Section	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)	學務長 Director of Office of Student Affairs	____年(Year) ____月(Month) ____日(Date)

備註：學年違規累計達記點 10 點(含)以上，勒令退宿規定者，加會系輔導教官並送請學務長核章，並請幹部加填第三、四聯，追蹤違規者至退宿完成，繳回住宿組結案。

For students who accumulate 10 points (10 points included) violations during the academic year, those students are ordered to vacate the residence. The guidance instructor of the respective departments should be involved, and a request for approval from the director of the Office of Student Affairs should be submitted. Additionally, the cadres are requested to complete the third and fourth sections, keep track of the violators until the completion of the residence withdrawal, and submit the documents to the accommodation unit for closure.

國立彰化師範大學學生宿舍第____宿舍(Dormitory Building) 違規記點單
National Changhua University of Education
Student Dormitory Violations and Point deduction Records

違規者 Violator of the Regulations	系級/學號 Department and Grade/Student ID Number		寢室/姓名 Dormitory Room Number/Name		學年違規累計已達 記點 10 點(含)以 上，勒令退宿 If the cumulative violation points reach 10 points or more during the academic year, the student will be ordered to move out of the dormitory.	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No 本學年扣點紀錄 Point deduction record of the academic year : 1.Points deducted on 年(Year) 月(Month) 日(Date)扣____點 2.Points deducted on 年(Year) 月(Month) 日(Date)扣____點 勒令退宿期限 Deadline for Compulsory Dormitory Withdrawal : before 年(Year) 月(Month) 日(Date)前
違規 事項 Violations	日期/時間 Date/Time		違規裁罰 Penalties for Violations	<input type="checkbox"/> 違規警告，下次再犯依規 定扣點 Receive a warning. Any violation in the future will result in point deduction according to regulations. <input type="checkbox"/> 勞動服務 Labor service for__小時 hours <input type="checkbox"/> 違規記點 Due to violation of the regulations,__點 points are deducted, 依 第 六 條 Paragraph ____項 第 Subparagraph ____款	違規者簽名 Signature of Violator	年(Year) 月(Month) 日(Date)
	地 點 Location					
	事 由 Reasons					
簽 核 Signature of Approval	樓 長 Dormitory Manager	年(Year) 月(Month) 日(Date)	宿舍輔導員 Dormitory Counselor	年(Year) 月(Month) 日(Date)	系輔導教官 Departmental Guidance Instructor	年(Year) 月(Month) 日(Date)
	總幹事 Executive Director	年(Year) 月(Month) 日(Date)	住宿組長 Chief of Accommodation Section	年(Year) 月(Month) 日(Date)	學務長 Director of Office of Student Affairs	年(Year) 月(Month) 日(Date)

備註：學年違規累計達記點 10 點(含)以上，勒令退宿規定者，加會系輔導教官並送請學務長核章，並請幹部加填第三、四聯，追蹤違規者至退宿完成，繳回住宿組結案。

For students who accumulate 10 points (10 points included) violations during the academic year, those students are ordered to vacate the residence. The guidance instructor of the respective departments should be involved, and a request for approval from the director of the Office of Student Affairs should be submitted. Additionally, the cadres are requested to complete the third and fourth sections, keep track of the violators until the completion of the residence withdrawal, and submit the documents to the accommodation unit for closure.

國立彰化師範大學學生宿舍第____宿舍(Dormitory Building Number)違規勒令退宿紀錄單

National Changhua University of Education

Student Dormitory Violation and Compulsory Dormitory Withdrawal Record

違規者 Violator of the Regulations	系級/學號 Department and Grade/Student ID Number		寢室/姓名 Dormitory Room Number/Name	
累計違規點數 Cumulative Violation Points	1.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
	2.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
	3.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
勒令退宿期限 Deadline for Compulsory Dormitory Withdrawal	限於 Must complete the procedures of dormitory withdrawal before ____年(Year)____月(Month)____日 (Date)前完成退宿			
退宿日期 Date of Dormitory Withdrawal	已於 On____年(Year)____月(Month)____日(Date)完成退宿 complete the procedures of dormitory withdrawal. 幹部簽核 Signature of Approval from Cadres:____年(Year)____月(Month)____日(Date) 住宿組簽核 Signature of Approval from Accommodation Section:____年(Year)____月(Month) 日(Date)			

第四聯：住宿組(承辦人)留存

Fourth Section: Retained by the Accommodation Section (supervisor)

國立彰化師範大學學生宿舍第____宿舍(Dormitory Building Number)違規勒令退宿紀錄單

National Changhua University of Education

Student Dormitory Violation and Compulsory Dormitory Withdrawal Record

違規者 Violator of the Regulations	系級/學號 Department and Grade/Student ID Number		寢室/姓名 Dormitory Room Number/Name	
累計違規點數 Cumulative Violation Points	1.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
	2.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
	3.違規日期/事由 Violation Date/Reasons		違規點數 Point deduction	依第六條第 According to Article 6 Paragraph__項第 Subparagraph__款 , 扣____點 points are deducted
勒令退宿期限 Deadline for Compulsory Dormitory Withdrawal	限於 Must complete the procedures of dormitory withdrawal before ____年(Year)____月(Month)____日 (Date)前完成退宿			
退宿日期 Date of Dormitory Withdrawal	已於 On____年(Year)____月(Month)____日(Date)完成退宿 complete the procedures of dormitory withdrawal. 幹部簽核 Signature of Approval from Cadres:____年(Year)____月(Month)____日(Date) 住宿組簽核 Signature of Approval from Accommodation Section:____年(Year)____月(Month) 日(Date)			